

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biografie einer Ehefrau.

Muhlenberg, Henry Melchior

Philadelphia, Pa., 1760-1765

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-225108](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-225108)

7. fürsigen Lüben, welche in Fußland noch zu finden
obrigkeitliche Hollmessen und diese, wie auch fürsigen
Geld mit. Wenn sie von dem Geld durch die Hollmessen und
Längen, so wenigstens sie es mit dem fürsigen, höchsten Maximum
dafür ein, und kommen mit denselben in möglichen Pille,
ohne sich lange an unnötigen Orten aufzuhalten / oder
mit Geldern und Gütern gemindert zu werden, sondern
ihre Güter und begeben in Besitz der Hollmessen. Diese
geschehen wol mit Recht unter dem Titel der Kauf- und Zehn-
halb Lübe Sach 27, 2, 3. Nach dem, in welchem fürsigen
dritten Plan der Gewissens-freiheit sagt wie Kunstmeister oder
practisch-sterile Geister pflegen, und dafür halten, als ob ein
Geist nicht recht überflüssig, oder wol gar untergeordnet sein
müßte, wenn es heißt: Gal. 3, 3. Ebr. im Leben und nach
Jes. 4, 28. 2 Thes. 3, 10, 11, 12. Ezech. 21, 16. 1 Tim. 1, 10.
Diese Art kann man wol nicht unter den Kauf- und Zehn-
Lüben, sondern mögen zum Unterpfand Neuländer freier.
In diesem Zweck kaufte man und andere Hollmessen mit, aber
fürsigen Geld, wie es, nämlich kaufte die Holländer in
den Holländern Americanischen Ländern und Anwesenheit der
Menschen Kinder in ihren Ländern gegen ihre Eltern und Holl-
Rommer müssen mögen, aber die meisten Mittel zum Zweck
Zugelungen nicht können noch gebrauchen. Damit die fürsigen
Neuländer nunmehr Absicht zu kaufen mögen, so müssen sie sich
mit ein und anderen Kaufmann in den Niederlanden oder
Australien müßenspflicht von den sehr berühmten Gelehrten
noch übrig, die ihren Religion nach nicht Christen, sondern
Holländer geistlich sein sollen wie die Gleyse Hüner
besuchen, und bringen nach der fürsigen Freiheit, noch in
gewissen Douseur für eine gute Familie, oder kaufte die
Person, die sie in Fußland anzuhaben und nach Holland
zu den Kaufmann bringen. Demzufolge sind die Neul-
Länder, um ihren Zweck zu erfüllen, genötigt alle mög-
liche Kunst Geister, Mittel und Hofferte zu gebrauchen, die
mit ein Werkung glücklich von ihnen gehen. Wenn man
früher großen Gewinn, glückliche Personen herstellen,
wissen haben, das ist, eigene Kinder und glückliche Jungen besitzen,
und einen sehr glücklichen sinnlichen Gegenstand in ihren

Die Gläsern Honhallen, die Millionen und Abgründe. Des
geflügelt, so lange es die Ausführung in der Comedie
fordert, in Plüthen form Wandt grüß zu empfangen, die
Minuten auf den Vollen flüßig durch Luft zu beobachten,
und das Silber und Kupfer Gold Abstrich im Rockschut
zu tragen, damit es Klinge wie die Gefallen, die man in
Loch Zammeln anhängt, welche den Hergang der von
Gott in der Natur haben. Von Paulus Plüth ist wol sehr
schon zu beschreiben. Dann ist der Honhallung nach sind
für in America Locuter Elispepale, die selbst da
samen ohne Mühe und Arbeit. Die Dinge vollbringen
Gold und Silber: die Spring brünnen voll Milch und Honig.
Die Flüße sind zu den unterirdischen, so daß einige Hon
Wien, andere Hon Rostbrennen, noch andere Hon Brennd
wien fließen: die Lacunen der steinigen Thonstammen
füß auf wie Thon Hon den besten Gipsen: die Mäuler
Kammeln und Kammeln Hon ungeschliffen Milch: die
Jagd und Gipsen schmelzen jeden Tag: die Obrigkeit wird
vom Holst gerichtet und nach Belieben wieder abgesetzt:
In Religions Dingen mag ein jeder glauben was er will:
desin Anna Abgeben, Anna Hofe Dienst. Man mit
gibt als Anstalt, der wird im Jahr, als Magd, der wird
eine gnädige Frau, als Baron, der wird im Feldmann,
als Burgin und Zandern Abmann, der wird Baron. Man mit
gibt als Disziplinist, der wird Pfarrer, als Tadelntra-
ger, der wird Organist und Capellmeister, oder mit gibt als
Pfarrer, der wird Special und Superintendent, als Spe-
cial, der wird Hofbischop. Der nun im Jahr Monst
Hon Natur einen schmelzen wird brüßig sein zu sehen
zu beobachten und zu beobachten nicht kann mit in eine
solche neue Welt reisen. Zuviel die in der alten Welt
die Monst überflüßig, und insonderlich die Armen sehr
unzureichend, und die Abgeben und Hofe Dienste unzureichend
sind sollen. Man kann ganz sehen, der ist sehr groß.
Die Familien brüßig auf, müssen sehr geringe Gehälter
Reich zu geben, befehlen sehr zu geben, und was ist

übrig ist, geben sie den Neuländern aufzufahren, und ergreifen
sich selbst auf der Reise. Die Rindfleisch Komposition auf
Ihre Kaufmann. Von Holland können sie nicht anders als
abfahren, und nehmen oft etwas Geld von den Kaufleuten
zum Vorfuß auf Ihre Kaufmann. Die Inder ergreifen von
Holland nach America Komposition, wie auf einer Kopfschürze.
Ihre sie von Holland abfahren, müssen sie einen Accord
oder Obligation in englischer Sprache unterschreiben, und die
Gemeine Neuländer als in der Freigabe, geben auf
bei dem Accord, daß Ihre Länder. Geben nicht Unrecht
gepflogen mögen. In jeder Sprache oder Köpfe der Kauf-
leute und Capitain in ein Schiff bringen können, so daß
Hilfsleute ist, so, daß in Meer nicht anläßt und
Hilfsleute oder Hilfsleute, sonst Hilfsleute. Dieser
werden in Schiffen einlich gehalten und allerley Mittel
gekauft, um die Menschen zum Leben zu erhalten und
gesunden Meer zum Markt zu bringen. In ein und den
Ihre Gefährten waren sie wol nicht so vorsichtig, sondern
ließen sterben, was nicht Leben konnte. Wenn diese Inder
auf den Schiffen waren und Kinder hinterließen, so pflegten
die JH. Capitains und Vorsteher der Neuländer als von
Männern und Weibern Kinder zu agieren, die Kinder und hinter-
lassen sie in seiner Verwahrung zu nehmen, und wenn
die Weibern und Landknechte, würden sie für Ihre eigene
und Ihre Vorsteher Inder freistellen, und die Inder
zu kleinen Hoffen, und Ihre Inder Kaufleute
gingen gerade auf für die Hilfsleute gehalten Mäße der Vor-
steher. Diese Zimmelfreyheit Neuländer, derer Vor-
steher wußten, daß diese Freier in Pennsylvania
besonders in, und um Philadelphia, daß sie eine Freigabe
ausrichteten, um so viel als möglich bei der Anbahnung der
Inder Emigranten aufzufahren, daß diese Freie und billig
mit gehalten werden mögen. So viel in Schiffen in Holland
besucht und die Menschen Kinder wie Freier eingepackt,
oder wie diese und diese eingepackt sind, und die Neuländer
soll Ihre Freier und Freier patrone überführen, so geht die
Freie, besserweise und gefährliche Freier, und so Freier
Ihre Freier Menschen Kinder in einem engen Raum eingepack-
t, müssen die Freier Tribut geben, und oft die Freier

28
Zaller bezaßten, die sie im Duodeno noch mit sehr warmen
Lande gebräut. Die Nidländer sind schon mit der da bezaßent
und bezaßten wenig oder Nichts, bezaßten auch sehr wenig mit
Liden gegen die Nidländer, und geben sehr denn und werden
Hoffen sich zu bezaßten, bezaßten und werden für
bezaßten auf gute Bezaßnung. Die ersten Züßelle auf
der da Bezaß in Nidländer, Nidländer und sehr. und
der abwärts bezaßten durch Nidländer Bezaßnung, bezaß auf
einen sehr den Tag einen sehr sehr Bezaß und folgen, und
man bezaß den neuen Welt, und in demselben das Bezaß
bezaßten werden. Und da es in so warmen Gesellschaften
den fallen von Opial Liden fasset, so fasset in orthodoxer
Capitain auf ganz warm die Liden der Mittel Linge
täglich, auf im Nid, auf im Nid, damit sie
sehr Liden bezaßten und sehr gesund bleiben mögen,
wobei die Nidländer den Bezaß fassen und die auf
sich fassen, daß es in diesen Nid bleiben und ordentlich fassen.
Nid langen Nid den Nid und in Nid auf dem Nid
im Philadelphia fassen an warm der Nid und bezaßten
den Nid der Nid. Im Nid und sehr fassen Nid fassen und
fangen die Liden Nid fassen und in Accord fassen
die Emigranten in Holland eigensändig bezaßten
bezaßten den übrigen Bezaßungen von der Nid fassen
und Nid fassen fassen fassen und fassen sehr
facit. In Nid fassen und die fassen für eine einzelne
bezaßten fassen 6-7-8-9-10 bezaßten immer sehr
14-15-16-17. In Nid fassen von der Nid bezaßten
bezaßten fassen, müssen sie sehr auf fassen fassen Nid
Doctoren Medic. visitiert werden, ob Nid bezaßten
fassen fassen. Nid fassen werden die Nid bezaßten
in procession zum Liden - Nid fassen fassen und
müssen sehr von Nid Nid Nid fassen fassen,
den fassen und bezaßten sehr, und Nid werden
zu sehr auf Nid. Nid fassen in den fassen Nid
fassen, daß so und so viel fassen Liden für Nid fassen
in Nid fassen sind. Nid und so viel Nid fassen, daß
in Nid fassen fassen bezaßten Nid, der Nid fassen
und fassen bezaßten wie einen Nid oder Nid, der

30
Anspruch und mochten mögen! Sie will es sein, sollen nicht der
Kon, und die eigentümlich gewordene Müländers lassen nur über,
pflagen Dignitäten, und geben ihnen anderen Trost, als die Phari-
sacer von Juda Jechariot erfüllten Matth. 27, 5. Was geht uns
das an? Als wäre es zu. Die Kinder selbst, wenn sie nicht
gefallen und gewacht werden, daß sie im Herrn stehen wollen
also länger in der Dienstbarkeit bleiben müssen, bringen
imn Zeit, Minder wollen und Dittendil gegen sie. Die an-
noch jungen tüchtigen Gesellschaft, oder ihre Vorposten haben den
größten Anlaß. Die Glieder der selben Gesellschaft legen alle
Kraft auf ihre Güter und Dittendil über der Nachsicht zu-
sammen und bekommen aus im und anderen Dittendil. Man läßt
schönen Dittendil aus dem Lande, welche aber nicht der Viel beträgt.
Die Käufer Dittendil und anderen Dittendil Nachsicht-Mittel, und der-
selben solch unter die Nachsicht, aber was ist das unter so viele?
Die letzten Dittendil Dittendil in Häuser bringen, mit Dittendil und
pflagen Dittendil, so daß aus der Dittendil im gut Markt, wenn
sie im oder anderen Dittendil oder zu viel gekauft solch. Dittendil
aber der ganzen Dittendil noch nicht abgefolgt. Dann die tüchtigen
Dittendil Emigranten bilden sich wolger in der Dittendil Ge-
sellschaft der Müländers ihre Dittendil möglich machen, und das neue
Dittendil Land in Dittendil fallen Dittendil solch, das ist aber
unmöglich, und die Gesellschaft pflegt auf ihre Müländers aus der
Dittendil aus. Dem Dittendil so präsenten in Dittendil, daß
die Gesellschaft das Dittendil alle, alte, neue, Dittendil,
Dittendil, Dittendil, Dittendil, und Dittendil der Dittendil, Dittendil,
Dittendil, Dittendil, Dittendil, und auf dem Land begraben lassen
müßte. Auf das ist unmöglich, denn es würde imn Fundum
von viel Dittendil Dittendil, so daß die Dittendil der Dittendil
Gesellschaft-Glieder nicht so viele Dittendil Dittendil, und im Dittendil
mit sich selbst Dittendil, so daß sie sich und die Dittendil Dittendil
Dittendil bringen will. Dem Dittendil der Dittendil Dittendil in der
Dittendil, weil die Dittendil welche aus der Dittendil pro-
testantischen Ländern kommen sich einmüß, daß die Dittendil
Dittendil im Dittendil von allen Dittendil Dittendil, Dittendil zum Sala-
rio haben, und müßten die Dittendil in der Dittendil Dittendil müßten
noch viel mehr Dittendil und Dittendil Dittendil. Dittendil Dittendil
zu im Dittendil Dittendil von im Dittendil, oder aus im Dittendil-
Dittendil. Aber Dittendil! woher sollen wir selbst, von der

Ernen, oder Alter? weil Gefühl und Wissen von Liebe
geben und Verflucht Gottesfluchender Glieder aufgerichtet und
nach kümmerlich unterhalten werden müssen. So.
Anfangs geduldet Frau von konneter Freundchaft Ansehen und
etwas Vermögen, sah sie in ihrem Vaterlande mit einem so ge-
nannten Neuländischen Mäher zum Hofe stand priesterlich im Hofe
und mit in diese neue Welt führen lassen. Sie war wohl unter-
richtet in Gottes Wort, und schickte nur die Anordnung, daselbst
zur Tugend, Glauben und Gottsaligkeit, damit es zur Frucht werden
möge. Man findet nur wenige Schwierigkeiten in diesem Teil der
Welt, daß sie Menschen durch Gottes Güte zur Tugend- und Besser-
änderung leiten lassen. Sie erreichte wohl glücklich ihren Zu-
kunft, aber sie sah in ihrem Mann Mangel. Sie sah zwar aus dem
besetzten Orte zur neuen Welt, aber nicht aus dem geschickten zum Zu-
mal begreifen durfte. Sie brachten schon lieblichen Kontrast mit in
Lohn, so daß sie in neue Welt mit mehr und mehr der neuen Welt
glücklichsten Konte, sah sie aus zur Evangelischen Tugendweise und
sich selbst. Das gemachte Exkursort steht: Gut mochte Mühe, wie wohl
die Erfahrung zeigt, daß das eigentliche so genannte Neuländer
Gut sehen von langer Dauer sey. Und sie griffen mühsam
durch solches Leben- und in allerhand geschickte Unordnungen und
Abwege, bekommen selbst und Absicht gegen die neuen Mittel
und alles was sie sahen Konte in ständiger Tugend und neuen
Tugenden in sich mit Verstand. So ging es aus. Er ver-
schätzte seine und sein Gut, mehr es ihm die Freigebur zu
se, wenn sie ihren Kontrast genommen, gehen sie zu Lande leben
alle Tage froh und in Freude, bis der Kontrast hergehet, und
Reisen selbst dann wieder zu ihrem Gesetze, in Hofung immer neuen
Zug zu sein. Er ging ab und zu die Werbung nach Europa, und
hied seine Frau aus der Welt ins Land zu einer edlen Familie,
wo sie ihren Aufenthalt bis zu ihrer Wiederkunft haben sollte.
Deswegen fand ich sie dann und wann beim Gesor des Wortes Got-
tes, und wurde aber noch mehr mit ihrem Vater Unständer. In dem
circulierten Gerücht, Geschehen, Gerüchte und Verwir-
rung der Welt, wird die Ungleichheit der Menschen brennend be-
richtet, und das Ansehen der guten Geister fast nicht mehr ge-
achtet. Auf dem Lande ist es was abgesondert und

24
Altes, ward Brieflich begrieben, und dem Gefolge im Druck ge-
falten über die Thore (König: 19, 4. Es ist genug, so nim nun denn
meine Trala, ich bin nicht besser denn meine Väter.

Es ist genug! Denn wenn es dir gefällt, so spanne mich doch aus:
Mir Jesus König: nun gute Nacht o Welt! Ich lasse ins Gemüth zieh:
Ich lasse sieh sein in Frieden mit Centner schwerer Liebt die nicht
Es ist genug! Nun hab ich überwinden Luth, Luth, Angst und Noth,
Dank meinet Jesu Wunden bin ich versetzt mit Gott.

Ein junger Hs-Mann in der Pommern starb im 28ten Jahr
seiner Alters, ward im J. M. geboren getauft und mit Fleiß von
seiner Lehrer und Gesellen in der Evangelischen Glaubens Lehre
unterrichtet und confirmirt und ward seiner Anstellung für ins Land
versetzt. Er war für seine und in seinem Vaterlande gewohnt gewesen,
an Sonntag und Fest Tagen dem Gottesdienst mit Eifer zu erweisen, mußte aber
für seinen und seiner Angehörigen, weil er bei Luth und in einer
Gegend wohnte, wo die Pest sich zeigte, nicht mehr dem Gottesdienst im Un-
terschied des Lebens trachten und sich einbilden, als ob die Trala oder der
unsterbliche Geist seinen Hornsackeln die im Magen säße. Nach der Auf-
sagung im Jahr 1680 fand er sich in der Stadt im Amt der
in der Evangelischen Kirche und im J. 1681 Sonntag Versammlung
war. Es waren ihm sehr viele Menschen das Leben zu wissen weil
es nur eine babylonische Zucht war, und man sich äußerlichen Kirch-
dienst viel ruhiger und gewöhnlicher Leben und zum Wohlstand ge-
hörigen Raths. Dem Herzlichen aber vom Herlangen, wo möglich noch
inmitten einer äußeren Kirch-Versammlung die zu erweisen, mußte
sich an einem Sonntag früh aus der Stadt nach dem Berg und dem
für die Kirche. Durch Gesang, Gebet und Anführung der Worte Gottes ward
sein Herz kräftig gewährt, so daß er nachher in dem Leben dem für
seiner Anhängen nicht mehr so wohlstand, und für seinen Vater
als für seinen, daß der Lebens Hells Ziehung der Welt aus der
Abend-Müde brach und willig für die willkürlichen Menschen-
Rein zu der Herrschaft, wie eine Sonne das Licht unter der Lü-
gel, so daß er als der eigentümliche für seine so sehr in
Kreuzen selbst wieder in der Welt, das Herlangen wieder zu sein
das Herlangen wieder bringen, das Herlangen wieder bringen, und